



Coalition for Pay Equity
Coalition pour l'équité salariale
New Brunswick • Nouveau-Brunswick



Destination ? ÉQUITÉ !

On organise une marche dans le cadre la **Journée internationale des femmes** en partenariat avec le **Regroupement féministe du N.-B.** et l'**Alliance des femmes de la francophonie canadienne** le 8 mars prochain à Moncton.

Destination? EQUITY!

Join us in marching for pay equity on March 8 for International Women's Day.

FEMINISTES #UNIES

Bulletin de janvier 2020

January 2020 Newsletter



Marcher pour l'équité salariale

Risquant le froid et les engelures, nous avons participé à la Marche des femmes à Saint Jean. Le thème de cette année ? **Les droits des femmes sont des droits de la personne**, tout comme l'équité salariale ! L'équité salariale ne peut être laissée à la bonne volonté des employeurs, nous

Marching for Pay Equity

Risking windchill and frostbite, we joined the Women's March in Saint John. This year's theme? **Women's rights are human right—and so is pay equity!** Pay equity cannot be left to the goodwill of employers, we must legislate. Following the march, our Chair, Frances LeBlanc,

devons légiférer. Après la marche, notre présidente, Frances LeBlanc, a fait un bref discours

« Aujourd'hui, nous avons marché. Demain, rejoignez-nous pour construire un avenir plus juste et plus équitable pour tous les Néo-Brunswickois ! »

gave a short speech.

“Today we marched. Tomorrow, join us in building a fairer and more equitable future for all New Brunswickers!”



J'y crois. Je donne !

Grâce à votre générosité, nous avons maintenant atteint **68 000 \$ de notre objectif de 75 000 \$**, il reste encore du travail à faire !

[Faites votre don ! >>](#)



I Give Because I Care!

We've now reached **\$68,000 of our \$75,000 fundraising goal** thanks to our generous donors but we haven't reached our goal yet!

[Make your donation >>](#)



Parlons d'équité

Let's Talk Equity

Nous avons eu une réunion productive avec le caucus **libéral** sur les moyens de continuer à faire avancer l'équité salariale au Nouveau-Brunswick. Notre constat ? Le caucus dit qu'il **ne reviendra pas sur sa promesse de 2018 sur l'équité salariale dans le secteur privé.**

La **plateforme libérale de 2018** promis une loi sur l'équité salariale pour :

- secteurs municipal et parapublic
- grandes entreprises (50 employés et plus)

We had a productive meeting with the **Liberal** Caucus on the ways to keep advancing pay equity in New Brunswick. Our main takeaway? The Caucus says **it won't go back on its 2018 promise on pay equity in the private sector.**

The Liberal **2018 platform** promised pay equity legislation for:

- local governments and the quasi-public sector
- large businesses (50 employees and more)



Après avoir identifié les catégories d'emploi et choisi un outil d'évaluation, la troisième étape d'un exercice d'équité salariale consiste à élaborer des descriptions de tâches. Le comité directeur de notre projet **Valoriser le travail des soins** a travaillé d'arrache-pied pour **réviser et adapter les descriptions de tâches existantes** lors de sa deuxième réunion pour les emplois à prédominance féminine suivants :

- Fournisseur(e) de soins directs - établissements résidentiels
- Personnel des services de soutien à domicile
- Intervenante de crise - maison de transition

Comme l'étape suivante consiste à comparer la valeur des classes d'emploi, nous avons également évalué deux emplois à prédominance masculine :

- Préposé à l'entretien
- Contremaître

After identifying job classes and choosing an evaluation tool, the third step of a pay equity exercise is to develop job descriptions. Our **Valuing Care-Giving Work** project's Steering Committee was hard at work **reviewing and adapting existing job descriptions** during their 2nd meeting for the following female-dominated jobs:

- Community Residence Caregiver
- Home Support Worker
- Transition House Crisis Intervenor

Since the next step is to compare the value of job classes, we also evaluated 2 male-dominated jobs:

- Maintenance Worker
- Foreman

IMPORTANT! We're still recruiting employees and employers to sit on a job evaluation committee. Nous continuons à recruter des employés et des employeurs pour siéger à un comité d'évaluation des emplois.

Pour + d'infos, consultez notre groupe FB. For more info, see our **FB Group**.

Intéressé ? Interested? Contact Tina: tina.poirier@equite-equity.com.

“Without knowing it, I was a victim of pay inequity.”

L'équité salariale dans la presse

Qui sait, peut-être avez-vous aussi été victime d'iniquité salariale ? Il est difficile de le savoir sans loi sur l'équité salariale assurant ce droit, a écrit Martine Gionet, une étudiante en travail social, dans une lettre d'opinion. **À vous de la lire !**

Pay Equity in Print

Who knows, maybe you've been a victim of pay inequity too? It's difficult to know without pay equity legislation ensuring that right—so wrote Social Work student, Martine Gionet, in an opinion letter. **Read it for yourself!**

“Sans le savoir, j'ai été victime d'iniquité salariale.”



Copyright © 2020 NB Coalition for Pay Equity | Coalition pour l'équité salariale du N.-B.,
All rights reserved. | Tous droits réservés.

412-236 rue St. George Street
Moncton, NB E1C 1W1

Vous souhaitez modifier la façon dont vous recevez ces courriels ?
Vous pouvez **mettre à jour vos préférences** ou vous **désabonner de cette liste**.

Want to change how you receive these emails?
You can **update your preferences** or **unsubscribe from this list**.